

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 245 (1495) • Середа, 25 грудня 1996 року • Ціна договірна

## Олександр МОРОЗ: Події у Севастополі – це порушення суверенних прав України

**Верховна Рада України, можливо, вже цього тижня розглядатиме законопроект про статус іноземних військ на території країни**

Про це заявив на ранковому засіданні парламенту у вівторок Голова Верховної Ради Олександр Мороз.

Потребу якнайшвидшого розгляду даного законопроекту О. Мороз мотивував останніми подіями в Севастополі. Інцидент, що стався там минулої неділі, він розцінив як «порушення суверенних прав України».

Член фракції Народного Руху України Георгій Манчуленко в своєму виступі на засіданні розцінив ці події як «втручання Чорноморського флоту у внутрішні справи України». Він також зажадав внести до порядку денного сесії законопроект про виведення російського ЧФ з України.

(Закінчення на 8-й стор.).

### Допомога чи зашморг?

Ранкове та денне засідання 24 грудня

Перше питання порядку денного — про зауваження Президента України до Закону України «Про відповідальність за несвочасне виконання грошових зобов'язань» — не забрало багато часу. Як сказав голова Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Суслів, зауваження глави держави стосувалося не суті самого закону, а строку введення його в дію: Президент України пропонував перенести його на місяць пізніше.

Народні депутати, коротко обмінявшись думками, дійшли висновку, що цього не варто робити, оскільки кожний просторочений день накладає додатковий тягар на виробництво. Отже, veto Президента було відхилено 306 голосами.

Зате друге питання викликало серйозне, пристрасне обговорення, перехрещення часом полярних думок. А йшлося про проект Закону України «Про ратифікацію договору між Україною і Міжнародним банком реконструкції та розвитку про надання позики на реконструкцію вугільної галузі».

(Закінчення на 2-й стор.).

### Голландська протекція

Президент України Леонід Кучма зустрівся в понеділок у Києві з представниками керівництва голландського банку ING Barings. Керівники банку заявили про наміри почати довгострокове співробітництво з Україною, а також про готовність надати допомогу Україні щодо виходу на ринок європейських цінних паперів.

Під час зустрічі Леонід Кучма повідомив про своє доручення Міністерству фінансів та Національному банку України прискорити процес виходу держави на зовнішні ринки цінних паперів.

### ПОГОВОРЯТЬ І ПРО СТАТУС

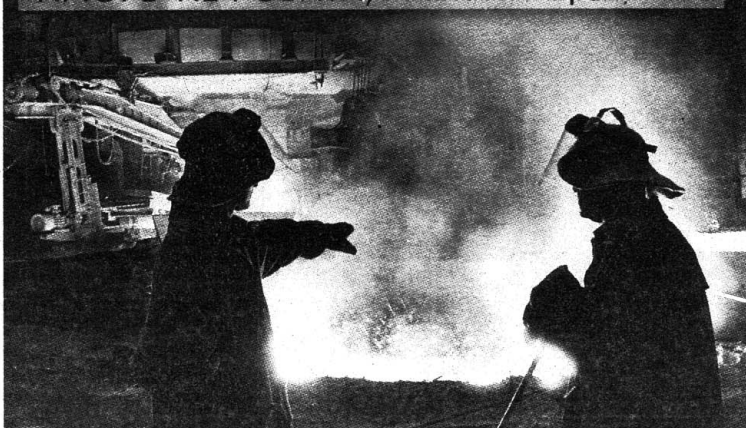
Учора до Москви прибула делегація Верховної Ради України на чолі з головою парламентської групи «Україна—Росія» Володимиром Яценком. Делегацію сформовано з членів цієї групи. Нинішні відвідини мають на меті продовжити започаткований минулого тижня процес консультацій з колегами з Державної Думи Росії. У програмі візиту — переговори з членами парламентської групи «Росія—Україна», зустрічі у фракцій та комісіях Держдуми РФ, відвідини музею Кремля.

На думку члена делегації, народного депутата Євгена Марчука, потреба в консультаціях назріла давно. Під час переговорів плановано обговорити широке коло питань, переважно законодавчого характеру, виробити механізм, який допоміг би в майбутньому узгодити законодавство у митній, податковій, інвестиційній сферах. Для цього українська делегація привезла проекти трьох документів, в яких йдеться про створення спільної українсько-російської міжпарламентської депутатської групи та розроблений регламент її роботи. Під час нинішніх переговорів знову вестимуть розмову про поділ Чорноморського флоту та статус Севастополя.

## Граната для директора, або ЧОМУ У НАС ВИГІДНІШЕ НІЧОГО НЕ РОБИТИ, АНІЖ ПРАЦЮВАТИ?

Досвідченому металургові досить глянути на «лисячі хвости» — рудий дим над трубами мартенівських печей, щоб дізнатися, як справи у «гарячому цеху». Якщо продовжити аналогію, то шлейф проблем Макіївського металургійного комбінату — досить промовисте свідчення процесів, які відбуваються в економіці.

(Закінчення на 4—5-й стор.).



«Голос України» вже вкотре проводить для своїх передплатників лотерею. Розігруватимуть найрізноманітніші речі. І все це завдяки нашим спонсорам (69 ми назвали в попередніх номерах):  
70. Український страховий компанії «Вікторія-М» (президент Андрій Майданюк) — два страхові свідоцтва: 1. Страхування життя від нещасного випадку на один рік (сума — 2000 гривень).  
71. Асоціації «Вінницький» (генеральний директор Володимир Лещенко) — один мішок (50 кг) цукру.  
72. Вінницькому виробничому об'єднанню елеваторної і зернопереробної промисловості (генеральний директор Геннадій Дубенков) — мішок (50 кг) борошна вищого ґатунку.  
73. Представництву туристичного концерну TVI при спільному українсько-німецькому підприємстві «Б-МС», м. Вінниця (генеральний директор Вадим Вітковський) — туристична путівка до Німеччини.

Друзі! Надсилайте до редакції листи з позначкою «Лотерея «ГУ-97», де вкажіть прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу, вкладіть копію передплатної квитанції на «Голос України» або щотижневик «Голос України — тиждень». Розіграш — наприкінці січня 1997 року.

# Допомога чи зашморг?

(Початок на 1-й стор.).

Перший заступник міністра вугільної промисловості Ярослав Підгайний поінформував парламентарів, що Українці з цією метою надається позика сумою 300 млн. доларів. І хоча нібито умови чергової позики з'являються кордонну були привабливі (адже вона надається на 17 років), у депутатів одразу виникло два принципові питання: яка частина цих коштів справді пі-

де на закриття нерентабельних шахт та пов'язані з цим дії соціального характеру, розвиток вугільної промисловості, і яка — на латання дірок у державному бюджеті? Наталя Вітренко відразу назвала цей жест Міжнародного банку черговим зашморгом на ший українського народу. Вона навила приклад, коли Чилі та Угандина, що пово-часу взяли мільярди позик за їх по-дібних умовах, змушені платити за них по-двадцять з лишком мільярдів.



Юлій Іоффе, Валіам Гетьман та інші народні депутати внесли ясність: 300 млн. доларів шахти Донбасу не одержать, оскільки в умовах позик ідеться, що 150 млн. з них призначено на фінансування дефіциту державного бюджету. Отже, неважко підрахувати, що за такого розкладання коштів (значна частина їх призначена, як уже йшлося,

ще на пом'якшення соціальної напруги в регіоні), сито на відродження вугільної галузі залишаються крихти.

То, може, висловили занепокоєння народні депутати України, Міжнародний банк реконструкції та розвитку швидше дбає про закриття діючих шахт, аніж про відродження вугільної галузі?

Після перерви з певними роз'яснен-

## Парламентська хроніка

нями з цього питання виступив голова правління Національного банку України Віктор Ющенко. Судячи із запитань, що, як завжди, переростають у виступи, народні депутати теж були мало задоволені додатковою інформацією.

Обговорення цього питання тривало.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.  
Фотоліт СЕРГІЙ КОВАЛЬЧУК.

Крім усього цього, В. Ющенко закликав, що кредити нам дають на дуже вигідних умовах — під 7 відсотків річних. Це вважається пільговою лінією на міжнародному кредитному ринку.

Однак слово банкіра не переконало депутатів. Це підтвердив і альтернативний проект постанови Верховної Ради. У ньому наголошується: відкласти подальше затвердження «вигідних кредитних ліній» — до представлення детального плану організації, кадрів, техніко-матеріальних і фінансових заходів для перебудови вугільної галузі, які Кабінет міністрів передбачає здійснити за рахунок кредитів Міжнародного банку реконструкції та розвитку.

Людмила СТЕПАНОВА.

## У номер

### Засідання Ради фракцій (груп) Верховної Ради України

23 грудня відбулося засідання ради фракцій (груп), на якому обговорено розклад засідань Верховної Ради 24—27 грудня.

Олександр Мороз, котрий віз засідання, підкреслив, що на пленарні засідання цього тижня винесено 34 питання. Серед найважливіших — проект Закону України про місцеве самоврядування, проект Закону про місцеві державні адміністрації.

Крім того, на засіданні буде розглянуто два Договори між Україною і Міжнародним банком реконструкції та розвитку щодо надання позик на реструктуризацію вугільної промисловості і галузі сільського господарства.

На засіданні обговорено питання роботи тимчасової комісії, яка вивчає стан справ у галузі використання енергоносіїв. Її голова — народний депутат Микола Дудченко — коротко розповів про роботу, про необхідність розроблення антикризової програми виведення економіки із становища, що склалося. Керівники депутатських груп і фракцій висловили свої погляди на цю глобальну проблему. Більшість з них зійшлись на думці про те, що конкретну інформацію з цього питання необхідно заслухати на одному з пленарних засідань цього тижня, ухвалити відповідну постанову з метою створення необхідних умов для роботи членів комісії.

Прее-суджа Верховної Ради України

### Закарпатці у Києві

Народні депутати України Орест Климпух, Михайло Товт, Микола Грабар, Іван Коршунський стали гостями з'їзду закарпатців, які проживають у Києві. У ньому взяли участь також голова Ужеської райдержадміністрації Федір Турчин, голова ради асоціації комерційних банків України Станіслав Аржевич та інші.

Душею і організаторами таких зустрічей стали відомий політик Микола Біділа та генеральний директор готельного комплексу «Братислава» Христо Роглев.

Київські закарпатці прийняли рішення офіційно зареєструвати своє земляцтво.

Комісія Верховної Ради України з питань молоді, спорту і туризму висловлює щире співчуття голові Українського національного комітету молодіжних організацій Радіці Володимирі Леонідовичу з приводу трагічної загибелі його батька —

Леоніда Григоровича.

## Постанова Верховної Ради України

### Про схвалення висновків і пропозицій Комісії Верховної Ради України з питань бюджету до проектів Закону України про Державний бюджет України на 1997 рік

Заслухавши доповідь Комісії Верховної Ради України з питань бюджету, Верховна Рада України постановляє:

1. Схвалити висновки і пропозиції Комісії Верховної Ради України з питань бюджету до проектів Закону України про Державний бюджет України на 1997 рік і надіслати їх Кабінету Міністрів України на доопрацювання.

2. Кабінету Міністрів України протягом двох тижнів: — доопрацювати проект Закону України про Державний бюджет України на 1997 рік, привести його у відповідність з нормами Конституції України та чинного законодавства України і відповідно до схваленної доповіді та висновків і пропозицій Комісії Верховної Ради

України з питань бюджету подати доопрацьований проект Закону до Верховної Ради України;

— разом з Комісією Верховної Ради України з питань бюджету розглянути і, по можливості, аргументувати пропозиції комісії Верховної Ради України, народних депутатів України, які були висловлені під час обговорення проектів Закону України про Державний бюджет України на 1997 рік.

Голова Верховної Ради України  
О.МОРОЗ.

м. Київ,  
19 грудня 1996 року.

## Висновки і пропозиції

### Комісії Верховної Ради України з питань бюджету до проектів Закону України «Про Державний бюджет України на 1997 рік»

Комісія з питань бюджету розглянула подані Кабінетом Міністрів України проект Закону України «Про Державний бюджет України на 1997 рік», уточнений проект цього Закону, а також пропозиції постійних Комісій Верховної Ради України і народних депутатів України щодо уточнення проекту Закону про Державний бюджет України на 1997 рік.

В процесі роботи над проектом Закону було розглянуто понад 200 пропозицій постійних Комісій та народних депутатів України щодо уточнення показників проектів зведеного і Державного бюджету.

Проаналізувавши проект Закону України «Про Державний бюджет України на 1997 рік» та пропозиції постійних Комісій і народних депутатів України, Комісія з питань бюджету дійшла висновків про необхідність внесення докорінних змін до проекту Закону про Державний бюджет України, зокрема:

#### 1. ДОХОДИ.

Збільшити доходи зведеного бюджету на 1.790.575 тис. гривень.

Зменшити доходи Державного бюджету на 582.950 тис. гривень.

Збільшити доходи бюджетів Автономної Республіки Крим, областей та міст Києва і Севастополя на 582.950 тис. гривень.

#### 2. ВИДАТКИ.

Збільшити видатки зведеного бюджету на 1.774.538 тис. гривень.

Зменшити видатки Державного бюджету на 582.950 тис. гривень.

Збільшити видатки бюджетів Автономної Республіки Крим, областей та міст Києва і Севастополя на 582.950 тис. гривень.

3. Зменшити граничний розмір дефіциту Державного бюджету на 16.037 тис. гривень.

4. Збільшити частку бюджетів Авто-

номної Республіки Крим, областей, міст Києва і Севастополя у складі зведеного бюджету України та встановити для них диференційовані нормативи відрахувань від загальнодержавних податків і зборів.

Провести перерахунок контингенту загальнодержавних податків в розрізі областей та переглянути нормативи відрахувань від цих податків з метою зменшення кількості дотаційних областей за рахунок використання податку на додану вартість як регулюючого джерела доходів місцевих бюджетів.

5. Передбачити фінансування професійно-технічних училищ та вищих педагогічних навчальних закладів III-IV рівня та аграрних закладів освіти I і II рівнів акредитації з Державного бюджету.

6. Подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції щодо відміни відсотку на податках і обов'язкових платежах з метою збільшення доходів бюджету.

(Закінчення на 5-й стор.).

## Коментар

# Держбюджет: привіт від Маркса-Фрідмана-Кейнса

Схоже, минулого тижня доля Державного бюджету на 1997 рік остаточно заблукала між трьома соснами. Прихильники різних економічних теорій — «економічної економіки» за батьком Марксом і компанією, співбачків та ринкової економіки двох типів за Фрідманом і Кейнсом — на численних прес-конференціях, присвячених темі бюджету, доводили науковим авторитетом журналістам — переважно «єдиного правильного висногу» — що правий, глибока обізнаність не завдає сумніви в безсумнівній перевазі привітання улюблених апологетів — мабуть, від хвилювання, однак на практиці так і не змогли переконати одне одного. Питання, на якому податковому законодавстві — чинному сьогодні чи на запропонованому рефор-

маторами «пакетному», ґрунтоватиметься бюджет наступного року, залишилося відкритим, а отже, бюджетні пристрасі цілком підпадають під рубрику: «Далі буде».

Замість крапок над «і» пленарне засідання 19 грудня запропонувало три крапки. Справді, базовий рапорт деяких колег про прийняття проекту бюджету в першому читанні сприймається як вдалий розіграш. Верховна Рада відправила Кабінету міністрів висновки і пропозиції до проектів закону «Про Державний бюджет України на 1997 рік», що в принципі подає надію, але так і не дає відповіді на переднорові запитання: про який саме проект йдеться (іх, як відомо, два — вересневий варіант ураду і докорінно доопрацьований листопадовий).

Котрий з них мильшій серцю колективного автора «висновків і пропозицій», задеться, не зрозуміло, а не лише іронічні застереження до преси — поверхом нижче, у сесійному залі, також помітно сунули гарчі голуби над «шарадою»: ми прийняли проект (який?) у першому читанні, відправили його (що саме?) на доопрацювання чи схвалили лише висновки і пропозиції до проекту (котрого?)

Щоправда, в п. 1 постанови ВР уточнюється, що до Кабінету міністрів повертаються на доопрацювання обидва проекти, але кожен, хто ознайомлений зі змістом цих документів, ствердить до «уточнення»... як би це сказати делікатніше...

Доки парламентарії сперечаються над трактуванням свого «дітища» і обмінюються з цього

приводу парламентськими і не зовсім «люб'язностями», кажуть, Президент і не думає сходити з обраної позиції: він не «благословить» бюджету, що опирається на чинне податкове законодавство, яке суперечить Конституції України, і викликає у глави держави, як і в кожного рядового громадянина, не позбавленого здорового глузду і деякого образного мислення, асоціації зі зашморгом, а не цивілізованими правилами. В принципі, проти цього порівняння не заперечують і парламентарії...

На два тижні в парламентських пристрасях над бюджетом оголошено тайм-аут. Хтось називає його «затишшям перед бурєю», хтось іронізує: «Верховна Рада, як героїня «Віднесених вітром», подумав про це зав-

тра». Самі народні депутати, схоже, і справді готові до великого «аунація»: заради святого — бюджету вони навіть відмовляються від різдвяних акцій. Тим часом Кабінет міністрів роз'ясує «домашнє завдання»: згідно з постановою Верховної Ради приводить проект бюджету у відповідність з Конституцією і чинним законодавством України. Завдання, відверто кажучи, «на засипку»: Конституція і чинне законодавство в даному контексті нагадують коня і «третячу лань». Якщо перша вимагає цивілізованих правил, то друге, як уже сказано, вимагає кіньми податкового зашморгу. Який гібрид з'явиться в результаті такого схрещування, прогнозувати неважко. Привіт вам від Маркса-Фрідмана-Кейнса, одне слово...

Людмила КОХАНЕЦЬ.



# Вінегрет різдвяних традицій

**У СВАРОПА 25—26 грудня спалахне різдвяний ялинками. Від Північного до Середземного моря наука відпочити свято, яке вважають сімейним, домашнім. Релігійне значення Різдва поступово стирається, і люди дедалі більше ставляться до нього як до прекрасної можливості надати трохи чарівності і теплоти холодним зимовим вечорам.**



сюжетом. Від святкових вогнищ пішла традиція «запалювати» дерева. В деяких країнах роблять ватри із усілякого мотлоху.

Що ж до біблійних «мотивів» — їх у Різдва теж чимало. В Угорщині за чотирі тижні до свята (котрі називають залізний, бронзовий, срібний і золотий) починають чекати на народження Христа. Сплітають вінючок, у нього ставлять чотири свічки, кожну з яких запалюють лише тоді, як минає тиждень, що відділяє угорців від Різдва.

І ось, коли четверту свічку вже запалено, всі сім'я збирається за святковим столом, аби скуштувати різдвяних ласощів. У Франції зазвичай подають різні сорти м'яса, насамперед індичку. В Німеччині коронна страва різдвяного столу — фарширований гусак. У Швеції — риба. В Ірландії у їстичку та праники заплівають монети — на радість малюкам.

Проте хоч би якими смачними були святкові страви, ніщо не може відволікти малечу від очікування го-

лового: приходу Різдяного Діда чи Санта-Клауса. До речі, ім'я Санта-Клауса — голландське і означає Святий Миколай. Тому-то в більшості країн цей святий обдаровує дітях у свій день народження, напередодні Різдва. Хоча в деяких — таких, як Англія, Ірландія і Данія — він приходить у Різдвяну ніч з 25 на 26 грудня.

Голландці переконані, що Санта-Клаус приїздить до них не з вічної мерзлоти, а із сонячної Іспанії. Щороку вони виходять зустрічати святого в Амстердамський порт, куди той прибуває на своєму кораблі і звідки вирушає в урочисту подорож до всіх міст Голландії. Він насилає у дитячі долоньки цукерки та праники, не залишаючи без подарунка навіть найбільшого пуста. А от у Бельгії та Німеччині неслухняні замість подарунка можуть отримати оберемок різок.

Після святкової вечери сім'я йде до церкви на різдвяну месу, яку слухать у ніч з 24 на 25 грудня. Звісно, у різдвяні дні європейці проводять багато часу в крамничках. Вітім, попри все, свято залишається вірним древній традиції — люди згадують у ці дні всіх своїх близьких та друзів і допомагають бідним та знедоленим.

Оксана РУДКО.

За матеріалами зарубіжної преси.

**На знімку: У Швеції в різдвяний ранок від будинку до будинку ходять діти, вітаючи всіх зі святом і співаючи в честь нього «Санта Люція».**

## Хроніка. Факти. Події

### Токіо

#### Пріоритетне завдання — зберегти життя

Адміністрація Перу не сподівается на швидке подолання кризової ситуації в Лімі, де терористи утримують понад 140 заручників у будинку резиденції японського посла в Перу. Такий висновок випливає з учорашньої телефонної розмови президента Перу Альберто Фухіморі з прем'єр-міністром Японії Рютаро Хасімото. Глава Перу зазначив, що для подолання кризової ситуації потрібний «певний час». Під час засідання урядового штабу з проблеми ситуації в Лімі було підтверджено, що уряд Японії вважає пріоритетним завданням збереження життя заручників. За даними японських урядових джерел, Токіо гадає, що терористи найближчим часом можуть звільнити ще кілька десятків чоловік з тим, щоб звести число заручників до 40.

### Ісламабад

#### Корупція процвітає. І прагне влади

Тимчасовий уряд Пакистану визнав свою поразку в боротьбі проти корумпованих політиків, яким пощастило зареєструватися кандидатами на наступних 3 лютого 1997 року загальних виборах у країні. Як повідомляла комісія з питань виборів, серед зареєстрованих кандидатів у депутати — лідер Пакистанської народної партії (ПНП) Беназір Бхутто, усунена з посади прем'єр-міністра в листопаді за звинуваченням у корупції та використанні державних коштів у корисливих і особистих цілях. Одним з її головних суперників стане лідер опозиції Наваз Шаріф, проти якого також можуть бути висунуті звинувачення в корупції. Серед інших кандидатів більшість становлять представники мусульманських фундаменталістських партій, а також багаті феодалі-землевласники.

### Алжир

#### Влада покінчить з ісламістами?

Троє осіб загинули і понад 70 були поранені в пострілах в алжирській столиці в результаті чергового терористичного акту, здійсненого ісламськими екстремістами. Як повідомили вчора представники правоохоронних органів, причиною загибелі людей став вибух начинного вибухового автомобіля, припаркованого в центрі столиці, неподалік одного кафе. Місцеві спостерігачі пов'язують цей теракт з недавньою заявою прем'єр-міністра Алжиру Ахмеда Уях'я по рішучість влади покінчити з ісламістами.

### Віфлеса

#### Протистояння триває. Навіть на свято

Дружина Ясіра Арафата — Суха Арафат запалала у понеділок учорішнього різдвяного ялинку у Віфлеса, де народився Спаситель. Святкова церемонія мало не зірвалася, бо ізраїльська влада затримала оформлення везення ялинки, що її подарував палестинцям Фінляндія. Муніципалітет Віфлеса дав собі раду, терміново спорудивши 15-метрову штучну ялинку.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та інформаційних агентств.

## «Легал» — це звучить гордо

**ПРО ТЕ, в яких умовах доводиться працювати українським заробітчанами в Чехії, «Г» вже писало. Колосники, робітники і навіть професори, які або втрачають роботу, або майже нічого не отримують за заробітної плати, змушені їхати на заробітки до чужих країн, де у їхній робочій силі зацікавлені, але...**

Знайшов роботу через посередницькі фірми, наші громадяни часто живуть у жалких умовах, позбавляють будь-яких прав, у тому числі на медичне страхування, а іноді (а таке буває!) отримують замість обіцяної грошей — мізерні копійки.

Така ситуація не влаштовує як офіційний Київ, так і офіційну Прагу. Саме тому у березні сторони підписали Угоду про взаємне працевлаштування громадян Чехії та України, а цього місяця — і протокол до угоди, який передбачає, що наступного року 60 тисяч громадян України зможуть цілком легально отримати роботу в Чехії. За словами Надзвичайного і Повноваженого Посла Чеської Республіки в Україні Павла Маши, головна мета угоди — «мінімі-

зувати простір для посередництва». Адже саме ті заробітчани, які намагаються влаштуватися через такі контори, ризикують найбільше.

Механізм працевлаштування, у принципі, не новий. Саме за такою схемою чехи наймаються на роботу до сусідньої Німеччини. Чеський підприємця, фермер тощо повідомляє про кількість вакансій до центру зайнятості або до його регіонального представництва. Цю інформацію передають до Міністерства праці України, яке надсилає «запит» до місцевих українських центрів зайнятості. Тому українським громадянам, які мають намір знайти роботу в Чехії, не варто шукати сумніхів посередників. Достатньо звернутися до найближчого центру зайнятості. Тоді його да-

ні буде передано до Чехії, і якщо кваліфікація наймаюча влаштує наймача, все закінчиться підписанням контракту, який автоматично передбачатиме і медичну страховку, а також... офіційним дозволом поліції на проживання та роботу в Чехії. Увага! Такий дозвіл може бути наданий тільки в єдиному разі, якщо робітник оформлявся на роботу легально, тобто вищезазначеним способом. І він означає, що громадянин України отримає такі самі права, як і чех. Його не відв'яжуть будь-якої хвилини за межі країни, не позбавлять заробітної плати, а якщо і позбавлять, то відплатять свої права: звертається до Посольства України в Чехії, в бюро з працевлаштування або безпосередньо до поліції.

— Донедавна до нашого посольства заробітчани говорили Надзвичайний і Повноважений Посол України в Чехії Андрій Озодовський. — Адже переважна їх більшість працювала в Чехії нелегально, отже порушували

закони цієї держави (до речі, просторечення терміну перебування та нелегальна робота караються штрафом та трирічною заборобою на в'їзд до країни. — Авт.). І коли наймач порушував права нашого заробітчанина, той просто боявся звертатися до офіційних установ. А ми, у свою чергу, не мали законних підстав захищати права своїх громадян.

Андрій Озодовський сподівается, що відтепер ситуація кардинально зміниться. Цього очікують і чеські власті. За словами Павла Маши, нині держава може хитро ловити потік заробітчан, а отже — дотримання законів. Окрім того, кому приємно, коли у їхній країні хтось ущемлює права іноземців.

І в посольстві Чехії в Києві, і в посольстві України в Празі говорять приблизно одне. Головне, що повинен усвідомити український заробітчанин-легал: якщо хтось порушує його права, він має право і повинен їх захищати. А обидві держави допоможуть.

Наталія ФІЛІПЧУК.

### Експрес-інтерв'ю

## Відкриття консульства — не за горами

**ВОДЕСІ плановано незабаром відкрити генеральне консульство Грузії. Кореспондент «Г» Оксана РУДКО попросила розповісти про необхідність створення такого представництва Надзвичайного і Повноваженого Посла Грузії в Україні Валерія ЧЕЧЕЛАШВІЛІ:**

Ідея відкриття генерального консульства саме в Одесі виникла вже давно. Нині до її здійснення підштовхує посилення транспортних контактів між нашою державою, зокрема відкриття 16 грудня поромної переправи Іллічівськ — Поті. Такі проекти, як цей, треба завжди супроводжувати відповідною підтримкою. Представництво Грузії в Одесі спри-

ятиме за необхідності захисту транспортних компаній, що користуватимуться переправою, створенню їм хороших умов для роботи. Все це, на нашу думку, приверне до цієї переправи вантажопотоки і зробить її рентабельною.

Крім цього, генеральне консульство в Одесі виконуватиме традиційні функції, тобто захищати інтереси громадян Грузії на всій території південної України, а тому числі і в Криму. Можливо, до консульського округу ввійде і Молдова. Щоправда, ми ще не отримали згоду молдовської сторони.

В бюджеті Грузії витрати на відкриття консульства вже передбачено, в парламенті це питання узгоджено. Нині розглядаються кандидатури на посаду консула. Є всі підстави вважати, що з лютого наступного року представництво почне працювати.

## Чорномирдін — Зюганов — брати-близнюки?

**НІДЕ правди діти, журналістські помилки, на жаль, — явище нерідке. І не лише в нас, а й за кордоном.**

«Голова уряду Росії Віктор Чорномирдін задовольняє фактом схвалення Держдумою в першому читанні проекту федерального бюджету на 1997 рік», — такий підпис під знімком, опублікованим у соціалістичній мексиканській газеті «Соль де Мехіко». Наче на підтвердження цього, на самому фото російський прем'єр широко посміхається. Але прикро те, що замість нього на фотографії насправді зображено... лідера КПРФ Геннадія Зюганова.

Таких помилок тим більше, чим далі від Мексики знаходиться та чи інша країна. Російська техніка, якість якої так часто піддають критиці на батьківщині, на сторінках місцевих видань має показний вигляд. Фото в газеті «Кроніка», наприклад, мало б, судячи з підпису, зображати американське гелікоптери «Хьюї-Кобра». Та куди їм до російських Мі-8.

Колішній генеральний секретар ООН Вутрос Галі, певно, дуже засмутився б, побачивши «своє» фото, опубліковане нещодавно зразу в кількох мексиканських газетах. На ньому під виглядом генсека було зображено... невідомого негра.

(Початок на 1-й стор.).

**Макіївський металургійний: вигляд «згорілий»**

У великого підприємства — великі проблеми. Оскільки ж проблема нині у всіх одна — брак коштів, то й макіївський металургійний існує катастрофічно. Заборгованість перед постачальниками сировини, енергетиками, будівельниками, бюджетом перевищує 400 мільйонів гривень. Ситуація така, що в будь-який момент хтось із особливо настирливих кредиторів, вигравши справу в арбітражному суді, може дати поштовх до процедури банкрутства металургійного гіганта.

Які наслідки матиме такий поворот, неважко уявити, якщо врахувати, що, падаючи, комбінат потягне за собою третину півміліонного міста. Крім того, на найвищому рівні підприємство називали серед пріоритетних у галузі, і спокійно спостерігати його загибель держава начебто не бажала.

Та замість об'єкту інвестицій комбінат стає об'єктом пильної уваги з боку численних комісій. Перевіряли протягом останніх двох років підприємство неодноразово. Остання з комісій складалася з фахівців облдержадміністрації, податкової інспекції, КРУ, облфінуправління. Дослідливо вивчивши стан справ, комісія видала «десятич хвіст» — свідчення плачевного виробничо-фінансового стану комбінату.

За десять місяців обсяг товарної продукції зменшився на 16 відсотків порівняно з відповідним періодом минулого року. Кредитове сальдо помісяця зросло на 15–20 мільйонів гривень. Обсяг кредиторської заборгованості практично дорівнює річному обсягові виробництва. Загалом, нічого нового. Констатувати аналогічні факти, попередити комісії відзначати головні причини критичного стану підприємства: поперше, шкідлива бартеризація розрахунків, по-друге — відволікання обігових коштів на реконструкцію, яку макіївці ведуть виключно власними силами.

Фахівці облдержадміністрації акцентували ще й на третій причині: прорахунки керівництва. На думку авторів підсумкової довідки, реконструкцію в таких обсягах проводити було не варто, відбулося розпорощення коштів на об'єкти непершочергової ваги: цегельний завод, сироварний і консервний цехи, прибудовані магазини, модуль-холодильник, теплиці підсобного господарства, житлові будинки підвищеної комфортності тощо. Наприкінці минулого року виявлено факти викривлення бухгалтерських даних, низького контролю за прибутковим і реалізацією продукції. Одне слово, колегія облдержадміністрації, що розглянула стан металургійного комплексу Макіївки, дійшла висновку, що саме генеральний директор Макіївського металургійного комбінату Микола Хромов не зумів забезпечити вихід комбінату з кризи.

— Гадаю, наші висновки справедливі, — каже Станіслав Кольцов, начальник Управління металургійної та хімічної промисловості Головного управління промисловості, транспорту і зв'язу облдержадміністрації, — особистість відіграла дуже велику роль, колективі потрібен інший керівник — жорсткий, твердий. До того ж колектив вжив ще й інших заходів. Ми допомагатимемо металургам.

Про допомогу — трохи пізніше. Вірація не так офіційним папером, як власним враженням, автор цих рядків відправилась до «гарячого цеху». І ось погляд «знизу». Або «зсередини»?

**«Роботу давай!»**

За ворітми з гордим написом «Пер-

ший радянський блюмінг» — тиша, що стала останнім часом звичною.

— Стоймо, — розводить руками старший майстер зміни прокатного цеху №1 Олександр Михайлов.

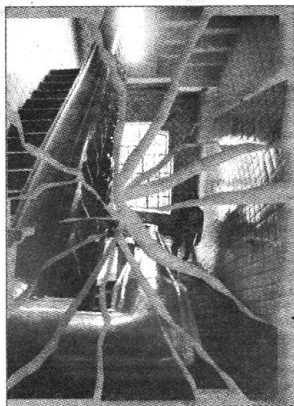
З його напарниками — старшим оператором блюмінга Михайлом Кир'яном і майстром підготовки виробництва Євгеном Мегерою — намагаємось з'ясувати: чому стоїмо? Немає металу. Чому немає металу? Немає сировини. Чому немає сировини? Нема за що купити. Чому нема за що купити? Немає грошей. Чому немає грошей? Нема продукції, що її можна було б продати. Чому нема продукції? Бо стоїмо. Зачарване коло. Судили з розмови, найвразливіше місце — навіть не зарплата, що її тут одержують із запізненням на 3–4 місяці, а робота. Треба знати психологію металургів, щоб зрозуміти: прості для них — більше, ніж простий.

— Становище катастрофічне у прямому розумінні, — не приховує старший майстер стану «150» Юрій Штура. — Наша продукція потрібна, нас знають у Європі, Китаї, Штатах. Та якщо нині не підтримають комбінат, то гігант скотиться у прірву.

Пост управління стану «150». У найкращі часи знайти хвилину, щоб відволіктися від дисплея оператора, було непростю: нема коли! Нині вільного часу аж надміру: у листопаді простояли в загальному підсумку 17 діб.

— Тримати такий стан, таке обладнання на «підсмоктуванні» — злочин,

ного разу ховали — наприкінці 60-х. Найстарішому підприємству перерізка максимум два–три роки існування: виробництво не оновлювалося протягом років. Завдяки наполегливості тодішнього генерального директора Віктора Шевченка вдалося «пробити» ідею докорінної реконструкції комбінату. На початку 90-х років німецький банк надав кредит у сумі 200 мільйонів німець-



# Граната для директора, або Чому у нас вигідніше нічого не робити, аніж працювати?

— бурюється старший майстер зміни Микола Валігура. — Тут джерело коштів, які може одержати не тільки комбінат, а й місто, Україна.

Дика ситуація: і обладнання готове, і люди хочуть працювати, і покупили не бракує, а самої продукції — катма. Невже й справді не поталанило колективі з директором?

**«Не поспішайте нас ховати»**

— Сьогодні на нашу адресу лунають докори: мовляв, і реконструкцію треба було проводити не так, і на об'єкті непершочергової ваги гроші не виділяти, — з прикриттю каже заступник генерального директора з капітального будівництва Мурал Петросян — авторитетний будівельник, про якого неодноразово з повагою говорили зарубіжні колеги.

— Та якби ми не починали технічне переозброєння, комбінат уже не існував би. І потім: тоді, на початку 90-х, сприймали як належне те, що підприємство не тільки дає людям роботу, а й споруджує житло, бази відпочинку, забезпечує продуктами і всіма звичними соціальними благами.

Макіївський металургійний вже од-

них марок під спорудження дровотного стану «150». Грантанти виступили уряд України і Національний банк. Погашати кредит передбачалося металопрокатом протягом десяти років.

Контракт на будівництво було укладено з німецькою фірмою «СКЕТ». Обладнання, поставленому до Макіївки, немає рівного в Європі — це, справді, останнє слово техніки. Цього літа фірма продемонструвала проектну продуктивність стану.

Згідно з проектом, макіївці могли б катати 1 мільйон 200 тисяч тонн катанки на рік. Портфель замовлень на продукцію з нового стану забито на багато місяців уперед. Та сьогодні обладнання більше стоїть, аніж працює, і важко не погодитися з майстром, який назвав це злочином.

У рамках програми технічного переозброєння було споруджено комплекс з переробки мартенівських шлаків. Технологія, придбана у японців, дозволяє вилучати метал буквально зі сміття. Не минуло й року, як комплекс, який коштував 13,5 мільйона доларів, купив себе. Хіба це не доказ правильності стратегічної лінії, обраної комбінатом?

Звичайно, за бажання можна було б пошукати винних і вказати на прорахунки. Та хто міг іще три роки тому передбачити, що через подорожчання вугілля, електроенергії, газу рентабельність експортних поставок металопрокату впаде з 220 відсотків до нуля? (Якщо вже бути зовсім точним — до мінус тридцяти—сорока відсотків, оскільки такі поставки давно стали збитковими). На внутрішньому ринку торгувати металом також невигідно. Дешевше взагалі не працювати, аніж шукати виробити! Фінансова криза назріла не сьогодні й навіть не вчора. Оскільки централизовані кошти не виділялися, все технічне переозброєння комбінат проводив за рахунок обігових коштів. Як наслідок — зростали борги, нерували поставальники, суворішала податкова інспекція. Третій рік з великими зусилля-

ми триває спорудження ще одного сортового стану — «350». Між іншим, у розпорядження кореспондента газети керівництво комбінату надало офіційну довідку, з якої випливає, що протягом останніх двох років кошти на будівництво об'єктів «непершочергової ваги» і хоч якіхось соціальних об'єктів не виділялися.

Державну допомогу в реконструкції комбінату свого часу обіцяв багато хто, включаючи перших осіб держави. На початку 1996 року на комбінат побував Прем'єр-міністр Євген Марчук у супроводі солідної компанії міністрів. Прем'єр пообіцяв надати допомогу у завершенні будівництва стану «350» — за умови, що орендне підприємство, яким був на той час комбінат, повернеться у лono державної власності. На той час макіївські металурги вже були неспроможні платити відсотки за валютним кредитом, і за них це робила держава. Після тривалих суперечок орендарі погодилися розірвати договір...

Невдовзі відбулося засідання Кабінету міністрів, на якому ситуацію на комбінаті було обговорено всебічно. За визнанням генерального директора Миколи Хромова, ставлення справді змінилося, були навіть протоколи надрукування, — однак на практиці була скоріш моральна. ПрофінаНСувати реконструкцію металургійного гіганта держава так і не знайшла можливості.

**То хто ж на комбінаті господар?**

Микола Хромов зайняв крісло генерального наприкінці 1995 року. Тоді колишній керівник — Віктор Шевченко — пішов на постійну роботу до парламенту, зберігши за собою посаду голови ради орендарів. У місцевій газеті з'явилася фотографія: два директори — колишній і нинішній — обмінюються рукошитами. З обох сторін лунали запевнення у взаємному співробітництві і наступництві.

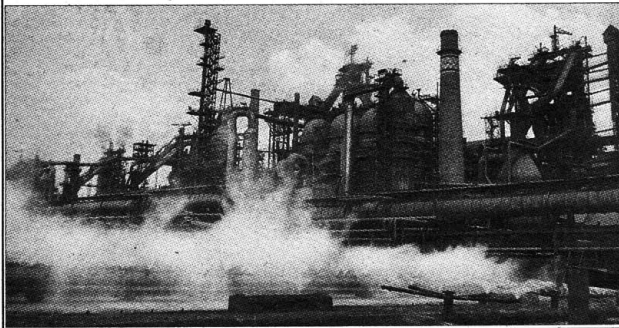
На комбінаті Микола Іванович був людиною відносно новою — працював десь близько трьох років. Та новачком у своїй справі його назвати важко: за плечима — досвід роботи головним економістом Донецького металургійного заводу, спеціалістом Міністерства економіки. На Макіївському металургійному Хромов обіймав посаду заступника генерального директора з економіки, як депутат обласної ради представляв інтереси 15-тисячного колективу. Підприємство йшло до акціонування, і кому, як не людині, що знається на фінансах, очолити цю справу?

І все-таки кандидатура нового генерального була для деякого несподіваною. Подейкувало, що Хромова розглядали як постать тимчасову. Та «всесильним генералом» новий керівник бути не хотів. Одержавши після розірвання договору оренди всю повноту влади, почав готувати документи для акціонування підприємства. Сьогодні процес пішов — затверджено план розміщення акцій, згідно з яким держава одержить 25,1 відсотка, колектив — 37,9 відсотка, ще 26 відсотків залишаються за потенційним інвестором, який міг би надати кредит для завершення реконструкції.

Наступним кроком нового директора стала спроба скоротити шлях металопродукції до споживача. Не секрет, що комбінат оточений шільним кільцем посередників, через яких надходить сировина і продається метал. Живих грошей підприємство не має — тут приходять на допомогу комерсанти. У ланцюжку перепродажів кожен намагається урвати свій шмат, а комбінатові нічого не лишається, як тільки погоджуватися на кабальні умови. За оцінками фахівців, це робить продукцію дорожчою відсотків на двадцять.

— Мене звинувачують у звільненні найкращих спеціалістів, — каже Микола Хромов. — Та подивіться, з ким я розстаюсь: заступники з комерційних питань, із зовнішньоекономічних зв'язків, з виробництва, начальники зовнішньоекономічного і збутового відділів. Тобто люди, причетні до поставок сировини й реалізації продукції. Працювали вони більше на себе, аніж на комбінат. Від нас відверталися серйозні партнери. Я вирішив діяти без посередників — і це декому не сподобалося.

На початку жовтня рано-вранці на площаді директорської квартири пролунав вибух. Потерпілих, на щастя, не було, але шест зруйнований ліфт, понівчені двері і оббита штукатурка недвозначно натякали на наміри невідомим «доброзичливцем».







— Правоохоронні органи кваліфікували це як дрібне хуліганство, — розводить руками директор. Звичайно, справу про дрібне хуліганство легше закрити, ніж про терористичний акт.

Зтім, у державі, де народного депутата впритул розстрілюють на суворо охоронюваній території аеродрому, вибух пристрою невідомого походження (дехто припускає — гранати) справді може зазнати дрібними пустощами.

Того дня, коли це сталося, у Макіївці відбулася рада директорів двадцяти металургійних підприємств України, що обговорювала єдине питання: як вихити? У прямому й переносному розумінні цього слова. Серед промовців був і Володимир Бойко, генеральний директор Маріупольського металургійного комбінату імені Ілліча — підприємства, що його вважають чи не найблагополучнішим у галузі. З притаманною йому відчуженістю Володимир Семенович заявив:

— Давайте, панове директори, на реліш, об'єднуватися й міркувати, як рятувати металургію. Інакше кабінетні ринковики зруйнують її остаточно і безповоротно, а головними руйнівниками назвуть (і вже називають) нас, не думаючи про те, що, можливо, головні прокуни приховані в державній поліції.

Повиніться, що виходить, — ділиться наболівшим заступник генерального директора ММК Анатолій Худолій. — У Макіївці відобувають коксівне вугілля. Та до нас воно не потрапляє — його споживають комерсанти. А ми веземо вугілля далеко, в тому числі — з Польщі, Росії. Кому вигідна така ситуація? І чому влада не вживає ніяких заходів?

Бартерні обробки становлять дев'ять десятків усіх укладених договорів. Звідси — величезні несплачені по всіх статтях. Комерсанти — це також платять не гроши, а сировиною, електроенергією, паливом... Справді, кому ця ситуація вигідна?

— Я не розумію: є в нас держава чи — гарячував металург з діда-прадіда Микола Вагура. — Ми завод державний? Державний. Шахта — вона державна? Державна. То чому ж ніхто не заборонить продавати державне вугілля комерсантам, коли його не вистачає на заводу? І навіщо нам, щоб продати метал, потрібний посередник — що, своїх слуг немає?

На колегії облдержадміністрації лунали облички допомогти комбінатів. Та в чому полягає допомога? Обласна влада вже вчора намагалася умовити численних кредиторів підприємства відстрочити платежі. Виникла, було, ідея відійти від посередників і об'єднати вугільників, металургів і коксохіміків в єдину промислово-фінансову групу. Ідея можна було б лише вітати, коли б не знати, що розмови про створення цієї групи тривають уже четвертий чи п'ятий рік, а віз і доїс там. Складається враження, що погоду тут роблять не промисловці, а комерсанти, що сплутали їх по руках і ногах.

### Конеі на переправі... змінюють?

У комплексній програмі розвитку металургійної і гірничорудної промисловості України Макіївський металургійний завод названо серед пріоритетних. Підприємство піднімає свою продукцію (більшості вилів якої має європейські сертифікати якості) до 13 років. Лише за перше півріччя експорт приніс 57 мільйонів доларів. ММК виходить до четвірки найбільших експортерів області.

За такої ситуації зміна керівництва — палиця з двома кінцями. Навіть не обізнаний у сучасній теорії менеджменту людини відомо, що період становлення нового керівника триває приблизно рік. Не станемо обговорювати, як, з моральної точки зору, виглядає випускання

«критичний стріл» у директора до закінчення цього терміну. Але коли б завтра з'явився новий керівник — і від нього важко було б очікувати миттєвих змін.

Тим часом виробничі показники комбінату за листопад цього року знаються навіть трохи кращими, аніж за листопад 95-го. Звичайно, провина нинішнього генерального у зростанні заборгованості є. Та не слід забувати, що формувалася велетенський борг протягом кількох років. А той факт, що відіме сальдо мають всі без винятку підприємства галузі, нашою думкою, що наявні саме порушники у державній поліції, про які згадував Володимир Бойко.

— Гадаю, що Хромову все-таки треба дати ще місяць три попрацювати, проявити себе, — висловлює думку голова Макіївської міськради і міськвиконкому Володимир Жуков. — Але директор повинен мати чітку і зрозумілу програму. А він такої програми на колегії не представив.

То чи має Хромов програму? Так, на комбінаті розроблено програму безбідної роботи. І суть: виробництво продукції з якнайменшими затратами. Передбачено, що на засадах самоокупності житимуть багато які підрозділи комбінату.

У грудні на підприємстві почалася атестація інженерно-технічних кадрів. Сам генеральний пояснює своє рішення тим, що така процедура не проводилася вже чотири роки. І мета — якоюсь мірою «збути» металургів і дати змогу проявити себе кадрам «знизу». Зрештою, класичного спеціаліста не злякає прохання підтвердити свій клас, а от людина, котра явно не на своєму місці, саме і стане звинувачувати в упередженості всіх і вся. Скорочення працівників? Воно неминуче, коли скорочуються всі затрати. Так, можливо, варто розділити, де — провина безпосередньо директора, а де — реакція на несподівані, але необхідні рішення?

— Комбінат цілком роботоваздатний, — запевняє головного інженера Анатолія Чеботарьова. — Маючи працюючі три доменні печі, чотири мартенівські і три прокатні стани, ми готові забезпечити собі безбідне існування.

І час уже припинити «полювання на вільном», дати комбінатові змогу попрацювати. Не встромляючи палки в колеса і не загрожуючи: винимемо, відірвемо, перекриємо...

Протягом багатьох років комбінат з його 15-тисячним колективом тримав мало не все місто. Споряджував житло і купував тролейбуси, добував автомобілі для міліції і вивозив горючим відомчим автобусами, відкривав власні магазини і асфальтував дороги, ремонтував школи і утримував дитячі садки, привозив пенсіонером вугілля і купував для лікарень обладнання й ліки. Одне слово, поводилося явно не по-ринковому. Нині комбінат сам волею по допомогу. Та й на його, коли не на державу, сподіватися за державною підприємству? І чи не час владі застосувати оту саму владу, коли йдеться про щось більше, аніж просто доля одного металургійного комбінату?

Донецька область.

Ліна КУШ.

Коли матеріал готували до друку, відбулася сесія обласної ради, на розгляд якої держадміністрація внісела питання про згоду ради на розірвання контракту з директором і депутатом Миколою Хромовим. Думка розділилася, однак пропозиція «решті-решт не було прийнято. І оскільки доводило, що, по-перше, на зацікавлені не був присутній сам депутат, а по-друге, не було офіційного звернення від Міністерства промисловості. Тому крапку в цій історії не поставлено.

## ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

### Про схвалення висновків і пропозицій Комісії Верховної Ради України з питань бюджету до проектів Закону України про Державний бюджет України на 1997 рік

(Початок на 2-й стор.).

7. Передбачити постанове запровадження у 1997 році затвердженої Верховною Радою України вартісної величини між малозабезпеченості.

8. Передбачити виділення коштів на початок погашення заборгованості держави по знесінням грошових заощадження громадян в установах Ощадного банку, враховуючи категорії громадян за віком.

9. Переглянути показники щодо фінансування державних програм соціального захисту інвалідів, виходячи з необхідності забезпечення в повному обсязі видатків на придбання протезно-ортопедичних виробів, кісел-колясок та виплати інвалідам компенсації, передбаченої чинним законодавством.

10. Виділити окремим рядком асигнування на реалізацію Державної програми «Літи України»:

— виділи окремим рядком Національну програму імунізацій, такти та заходи по профілактиці та лікуванню туберкульозу;

— видати на фінансування Академії медичних наук збільшити на 10 відсотків та виділити їх окремим рядком в проєкті Закону.

12. Бюджетні кошти, передбачені на утримання об'єктів соціальної сфери, які передаються підприємствами загальнодержавної власності до комунальної власності, зосередити виключно на об'єктах житлового фонду та комунального призначення.

13. Капітальні вкладення за рахунок Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків чорнобильської катастрофи, передбачені по рядку «Державні капітальні вкладення», передбачити у випадках, пов'язаних з ліквідацією наслідків чорнобильської катастрофи.

14. У рядку «Фінансування будівництва житла для військослужбовців та осіб рядового і начальницького складу органів внутрішніх справ» додати слова «ветеранів війни в Афганістані та воєнних конфліктів в інших зарубіжних країнах» та збільшити обсяг видатків на 10,000 тис. гривень.

15. Передбачити окремим рядком коштів Державному департаменту тракторного і сільськогосподарського машинобудування Мінішпрому України на фінансування розвитку вітчизняного сільськогосподарського машинобудування у сумі 30,000 тис. гривень, в тому числі на розвиток кобнайнобудування 20,000 тис. гривень.

16. Відрахування на геологорозвідувальні роботи повинні використовуватися за призначенням: на розвиток мінерально-сировинної бази. Збільшити видатки на геологорозвідувальні роботи на 100,000 тис. гривень.

17. Передбачити видатки на закладення і догляд за молодими садами і виноградниками у сумі 10,000 тис. грн. (маючи на увазі тільки закладення і догляд за новими насадженнями).

18. Рядок «Капітальний ремонт житлового фонду» записати у редакції: «Капітальний ремонт державного житлового фонду».

19. Передбачити в проєкті Закону «Про Державний бюджет України на 1997 рік» статтю щодо введення для працівників госпрозрахункових підприємств та організацій при МВС (ДСО), внутрішніх військ МВС та інших військових формувань повноважень нарахувань на соціальне страхування від грошового утримання внесків до Пенсійного фонду, Фонду ліквідації наслідків чорнобильської катастрофи із наступним спрямуванням до Державного бюджету.

20. Кабінету Міністрів України: — переглянути асигнування на утримання кримінально-виправної системи, враховуючи зростання чисельності спецконтингенту за останні 3 роки, яке не було покладено в основу бюджетів минулих років, а також забезпечення дотримання норм харчування та соціально-побутового забезпечення;

— розробити заходи щодо збільшення державного замовлення на виробництво продукції підприємствами кримінально-виправної системи та забезпечення пріоритету для них у розподілі коштів на закупівлю продукції;

— прискорити вирішення питання щодо ліквідації примусового лікування від алкоголізму та наркоманії у ЛТП МВС України.

21. Збільшити видатки на фінансування Служби безпеки України на обсяг витрат, передбачений на утримання Управління державної охорони України.

22. Виділити в проєкті Закону окремими рядками видатки на утримання:

— Верховної Ради України, — Адміністрації Президента України,

— Верховного Суду України, — Конституційного Суду України, — Вищого арбітражного Суду України.

23. Здійснювати пропорційне фінансування законодавчої, виконавчої і судової влади.

24. Статтю 9 вилучити, оскільки згідно ст.28 Закону «Про бюджетну систему України» доходи і видатки цільових загальнодержавних фондів, включених до складу державного бюджету, затверджуються Верховною Радою України щодо кожного фонду окремо.

На виконання вимог Правил оформлення Закону про державний бюджет (п.5) видатки цільових загальнодержавних фондів, включених до складу бюджету, вказати окремо щодо кожного фонду.

25. Видатки, пов'язані з ліквідацією наслідків чорнобильської катастрофи та соціальним захистом населення, виділити окремим рядком (з урахуванням капітальних вкладень) з розшифровкою їх по напрямках використання, окремо визначити витрати на соціальний захист населення, яке постраждало внаслідок катастрофи, та на радіаційну медицину.

26. При фінансуванні видатків Фонду зайнятості населення визначити пріоритетність та безумовність фінансування таких статей витрат, як виплата допомоги по безробіттю, професійна підготовка та перепідготовка незайнятого населення і безробітних утримання державної служби зайнятості.

27. В додату № 1 до проекту Закону у складі видатків на освіту передбачити окремими рядками кошти на фінансування всіх вищих навчальних закладів, що мають статус «Національні».

28. Врахувати витрати на утримання Рахункової палати Верховної Ради України у сумі 3,4 млн. грн.

29. Передбачити виділення бюджетних коштів на завершення будівництва водоводу «Каховка-Бердянськ» у сумі 2 млн. грн., збільшивши відповідно загальний обсяг державних капітальних вкладень.

30. Передбачити фінансування військових судів окремим рядком у проєкті Закону.

31. Фінансування витрат на утримання військ цивільної оборони виділити окремим рядком в проєкті Закону.

32. Статтю 26 уточненого проекту Закону вилучити. Протиріччя Закону України «Про бюджетну систему України».

33. До статті 18: видатки на зарплатню плату встановити у сумі 44,5 млн. грн.

34. Передбачити статтю в проєкті Закону щодо встановлення граничного обсягу внутрішніх державних позик на 1997 рік, як це було передбачено у 1996 році.

35. До статті 24: після слів «на фінансування» додати слово «державних».

36. Положення статей 13, 17 та 19 уточненого проекту Закону привести у відповідність з чинним законодавством.

37. Статтю 25 вилучити.

Голова комісії М.А.ЗАРОВ.

## Проблема

# Чи дисциплінує вояків сіро-буро-малинове обмундирування?

Наша армія, на жаль, і досі зодягнена на кшталт бідного небожа, котрому дещо перепало з дядькового плеча, дещо — з братового, а решту сам доточив...

— Це аж ніяк не перебільшення, — підтвердив невелику алегорію голова правління АТ «Черкаський шовковий комбінат» О. Луговський. Солдати української армії обмундирувані в камуфляжну форму, пошиту з різного складу тканин, з різними малюнками, відтінками — від чорно-зеленого до брунатно-жовтого. Бавовняний матеріал для «камouflage» завозили звідусіль: з Росії, Узбекистану, далекого зарубіжжя... І лише позаторік наші підприємства, яке ще з 1991 року модернізоване імпортом текстильних обладнанням, одержало замовлення Міністерства оборони України на

випуск камуфльованих тканин.

Разом з полтавським АТ «Демітекс» — виготовлювачем пражі — черкаські шовковики створили минулого року ряд камуфльованих тканин, які за якістю не поступалися кращим зарубіжним аналогам, а за деякими параметрами перевершували їх.

— Нинішнього року ми вже відвантажили Міністерству 108 тисяч метрів тканин на 700 тисяч гривень, — розповідав Олександр Леонідович. — Здавалося б, маючи таке солідне замовлення, наш комбінат міг би поліпшити своє фінансове становище. Однак вийшло навпаки. Замовник щомісяця одержував продукцію, а розраховувався протягом 5—6 місяців. Це підірвало фінансове становище підприємства. Ажте, крім того, що за

власні кошти закуповували сировину, змусили були щомісяця сплачувати за відвантажену продукцію податок на додану вартість, по пірвоку не одержувати від замовника ані копійки.

До речі, коли камуфльовану тканину закуповували в інофірмах, то ПДВ не сплачували, зате розраховувалися з іноземними партнерами протягом 2—3 місяців...

На наступний рік черкащани одержали від військово-виків нове замовлення — виготовити 3,5 мільйона метрів камуфльованої тканини і стилі як сорочкової. Однак без належного фінансування, вважають на комбінаті, з цим завданням їм не впоратися. Щоб такого не сталося, потрібно, на думку фахівців, до бюджету 1997 року окремим рядком записати витрати на виготовлення армійського речового майна вітчизняними товаровиробниками. На це, підкреслив голова правління АТ, щороку витрачається чимала сума — близько 50 мільйонів доларів — і неприпустимо, щоб «поплив» вона за кордон. Як сталося, наприклад, із закупівлею тканин для односторонньої Митної служби України.

— Добре було б, — сказав насамкінець О. Луговський, — коли б ми, керівники підприємств легкої промисловості, яким доручено одягати і взуття нашу армію, зустрілися з військовиками і по-державному, комплексно обговорили наші спільні проблеми.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаси.



## Кордон

## У Раків — через Румунію

Раків — один із двох райцентрів області, що не має залізничного сполучення з боку Ужгорода (другий — це Міжгір'я). За часів Союзу вантажні перевезення проходили через 40-кілометровий відсінок румунської території, за що платили 2—3 копійки золотом на вагону висті.

Днями цей маршрут (щоправда, лише пасажирський) відновлено. Потяг вирушає із закарпатського Корослава і на прикордонному Тересуві прибуває о 8-й ранку, звідки прямує в румунський Сигет — там пересадка на Раків. До Тересува потяг повертається о 12.15. Вартість квитка до Сигета — всього 1,8 гривні.

Відкриття нового міжнародного рейсу не лише з'єднало Раків з центральною магістраллю, а й дозволило численним мешканцям регіону вільно користуватися пунктом спрощеного переходу українсько-румунського кордону, відкритим у Тересі.

Сподіваємося, що за пасажирським незабаром загрозить і вантажний поїзд. Новий маршрут дозволить українським та румунським бізнесменам значно розширити ділові контакти, поживаючи взаємовигідне співробітництво регіонів двох сусідніх країн.

Микола ГОРВАТ.

Закарпатська область.

## Служба 01

## Щоб красуня не наробила лиха

Наближаються новорічні свята. За давньою традицією у наших домівках засяє вогняним красуня-ялинка. Дорослі, а ще більше діти, думають, як прикрасити лісову гостю. Але за цими радісними турботами ми частіше забуваємо про елементарну безпеку. Тож, аби не спіткнуло вас лихо, потримайтеся правил пожежної безпеки. А саме:

Не встановлюйте ялинку поблизу електроприладів (хоча має адекватне швидко спрацювати); не загорюйте ялинку вихід з приміщення; не залишайте біля ялинок малюків. Забороніть їм бавитися поблизу не сірників чи самостійно викидати ілюмінацію, запалювати бенгальські вогні тощо.

Не користуйтеся целулойдними іграшками, зату, створеними свічками для прикрашення ялинок, не обсягайте її бензоголовою сілкою. Не вальцюйте біля ялинок ферсверків. Готуючи маски та костюми до новорічного карнавалу, відмовтеся від вати та марлі, якщо вони не оброблені вогнезахисними речовинами.

Для освітлення ялинок використовуйте лише гірлянди, що відповідають електротехнічним вимогам.

Бажаємо вам веселих і радісних свят, не затмарених пригодами з вогнем.

Валентина ШАПОВАЛОВА,  
співробітниця центру  
протипожежної пропаганди  
УДПО МВС України.

## Кримінал

## Підірвали «21-й канал»

Страшний вибух пролунав опівночі в приміщенні редакції популярної в Кіровограді газети «21-й канал». Згодом було охоплено полум'я. Пошкоджено не лише кімнати редакції, а й сусідні з нею квартири мешканців будинку. Вибито вікна, двері, згорів дах, пошкоджено стіну. Зловмисників не зажако й те, що за квартал знаходиться обласне управління внутрішніх справ. Вибуховий пристрій продовувавоті форми, очевидно, просунули крізь ґрати в розбиту шибку. Як наслідок — згоріла кімната, де стояв комп'ютер з набраною газетою.

Триває слідство, але про версії терористичного акту говорити зарано.

Микола ВОЛОК.

Кіровоград.

## Нові видання

## Коментар для правника

Підготував до видання німецько-український та українсько-німецький словник з адміністративного права розпочали Міністерство внутрішніх справ Німеччини та Українська правнича фундація. Вже відпрацьовано організаційно-методичні механізми укладання словників. Характерною рисою видань є те, що низку понять адміністративно-правового характеру супроводжуватиме розгорнутий коментар.

Лідія РОМАНОВА.

## «Небажані особи» покидають місто. Але роздавати нагороди СБУ ще рано

Управління СБУ в Харківській області «поставило хрест» на перебуванні в Україні чотирьох громадян В'єтнаму. Немилість співробітників спецслужби вони викликали передусім своїм незаконним проживанням у Харкові і протиправною діяльністю. Це, напевно, чи не найгірший гласний випадок за останні роки, коли обласна служба безпеки не стала довго «гратися» з іноземцями в демократію, а провела операцію швидко й професійно, «ошасливиши» національні паспорти цих громадян позначкою «Небажана особа».

Утім, висланням чотирьох в'єтнамців за межі країни проблему нелегальних мігрантів у регіоні аж ніяк не вирішено. Відомо чимало фактів, коли іноземці скоюють протиправні дії у себе на батьківщині, а потім без особливих труднощів стають... студентами харківських вузів. Одному з таких

«прихильників науки» вже майже сімдесят років.

Нелегали здебільшого минають офіційні «ворота країни». Мешкають у гуртожитках та на квартирах за підблудними документами. На прожиття заробляють «чорним» бізнесом: торгують усілякими сурогатами, наркотичними речовинами, а то й живими людьми, переправляючи наших співвітчизників під виглядом офіціанток у зарубіжні притони. Чимало серед них і міжнародних терористів, які відслідковують у наших «забігайлівках», готуючись до нових «подвигів».

Багато турбот додають прикордонникам та іншим правоохоронним відомствам іноземці, котрі в пошуках кращого життя використовують територію України як коридор для нелегальної міграції на Захід. Сприяє цьому прозорість наших кордонів, дефіцит відповідної електронної техніки

## Persona non grata



для обліку прибулих та тих, хто від'їжджає, відсутність спеціального банку даних на осіб «клеюваних» в інших країнах паспортним штампом «персона нон грат».

Очевидно, і більш жорстким має бути покарання для службовців, котрі «не завжди помічають», що за гості до нас їдуть і з якими намірами. Ажте погодьтеся, далебі не всі вони пробіраються в Україну лісовими стежками.

Микола КОСІЙ.

Харків.

## Військо

## Спілка офіцерів пропонує, рекомендує, наполягає...

Офіцери, які дискредитували себе посадовими зловживаннями під кримлом колишнього міністра Збройних сил України В. Шмарова, мусять піти у відставку. Таке було одне з головних рішень, прийнятих на 9-му з'їзді Спілки офіцерів України. Прийняли також звернення до Президента України стосовно кадрових змін у вищому керівництві Збройних сил.

З'їзд підтримав своїх депутатів у Верховній Раді, які домагаються якнайшвидшого

розгляду у парламенті закону про виведення російських військ з території України. «Навіщо нам приймати спеціальний закон про статус іноземних військ? — розмірковує голова СОУ В. Білоус. — Створити президент, щоб після росіяни прийшли ще хтось, ми не хочемо». Було прийнято звернення до Президента щодо надання ряду військовим начальникам імен наших національних героїв (наприклад, полковника Богуня Київському військовому лішею).

Чимало рішень з'їзду стосувалося змінення структури організації, поновлення втраченої відповідальності членів СОУ за виконання статутних завдань. До статуту було внесено зміни у зв'язку з ухваленням символів спілки: гімну, прапору, відзнак. Незабаром у Центральному проводі органі-

зації буде створено аналітичний центр, який займатиметься визначенням гідних претендентів у кандидати в депутати ВР на наступні вибори. Відбуватиметься воно методом тестування за списками, затвердженими обласними конференціями. На пропозицію Григорія Омелюченка, обласні організації мусять обговорити питання щодо доцільності створення з офіцерів запасу та тих, хто вже вийшов у відставку, політичної партії, яка брала б участь у виборках. Але так, щоб зберегти за цих умов монолітність Спілки офіцерів. Спілка, яка, підкреслив полковник Білоус (знову обраний головою), є позапартійною, позадержавною громадсько-політичною організацією, що готова співпрацювати з усіма, хто відстоює Українську державу.

Анастасія ПЕРЕПЕЛИЦЯ.



## ДРУКАРСЬКІ МАШИНИ

## TOP Writer

ros 304гр.  
TW-160 рос 440гр.  
TW-150 укр/рос/лат 460гр.  
TW-160 укр/рос/лат 590гр.  
TW-640 рос 910гр.

## olivetti

ROVER укр.мех. 230гр.  
Linea-101 рос/лат 360гр.  
Linea-101 укр/рос/лат 440гр.  
ETP-540 рос/лат 520гр.  
ET-2450 рос/лат 1020гр.

**ПАМ'ЯТЬ** Інструкції російською мовою  
**ДИСПЛЕЙ** Різноманітні витратні матеріали  
Якість, випробувана часом...Вам?  
Гарантія та сервісне обслуговування

ЗНИЩУВАЧІ  
ДОКУМЕНТІВ  
BLS

BLS 105 (3.9мм) 480гр.  
BLS 240 (3.9мм) 550гр.  
BLS 241CC (2x28мм) 650гр.  
контрпінти постовки моделі  
більшої потужності

ЕЛЕКТРОННІ ПЕРЕКЛАДАЧІ  
Language  
Teacher

✓ ER 3000 280гр.  
англо->російський  
400.000 слів  
організатор 32К  
✓ ER 2200T 560гр.  
англо->російський  
450.000 слів  
організатор 64К  
сінтезатор мови

## AT "Евро Плюс"

(044) 276-7496 271-3741  
276-7247 271-3847  
E-mail: tada@eplus.kiev.ua

АВТОПОКРЫШКИ  
И ШИНЫ

- ☑ более 70 типоразмеров
- ☑ по ценам заводов-изготовителей
- ☑ оптовым покупателям — скидка
- ☑ возможен бартер на продукты питания
- ☑ самовывоз и вагонные поставки со склада в г. Днепропетровске

Тел.: (0562) 44-00-44, 44-54-48, 44-24-06  
Факс: (0562) 44-24-06.

Інформація про другий випуск акцій  
АКЦІОНЕРНОГО КОМЕРЦІЙНОГО БАНКУ  
«МТ-БАНК»

## Характеристика емітента

1. Повна назва емітента: акціонерний комерційний банк «МТ-Банк».
2. Банк зареєстрований Національним банком України 6 грудня 1996 року, реєстраційний номер 77, у формі відкритого акціонерного товариства акціонерний комерційний банк «МТ-Банк».
3. Місцезагромадження банку: Україна, Кременчук, вул. Бутирна, 55. Телефон: 2-40-18, 2-40-61, 2-90-73.
4. Зареєстрований та сплачений статутний фонд банку на день прийняття рішення про випуск акцій становив 6 000 000 гривень.
5. Керівні посади особи банку:  
голова ради банку — С. К. Василеюк, освіта вища технічна, стаж роботи за фактом 32 роки;  
голова правління банку — І. М. Деркачев, освіта вища економічна, стаж роботи за фактом 13 років;  
голови бухгалтер банку — А. М. Сорока-лат, освіта вища економічна, стаж роботи за фактом 13 років.
6. Кількість службовців банку за станом на 16 грудня 1996 року становила 88 осіб.

## Опис ділової активності емітента

7. Предметом діяльності банку є виконання банківських операцій, перелік яких установлено ст. 3 Закону України «Про банки та банківську діяльність», а тому чинить:
- залучення і розміщення грошових вкладів та кредитів;
- відведення рахунків, здійснення розрахунків, касово обслуговування;
- виконання платіжних документів і чинних паперів, операції з ними;
- надання зобов'язань за третіх осіб, що передбачають їх виконання у грошовій формі;

придбання за власні кошти засобів виробництва для передачі їх в оренду (лізинг);  
придбання права вимоги з поставки товарів і надання послуг, прийняття рішень виконання таких вимог та їх інкасації (факторинг);  
відкритою до установлення правил здійснення операції з іноземною валютою в генеральній та поза її межами за умови отримання генеральної ліцензії Національного банку України;  
надання консультаційних послуг.

## Дані про емісію цінних паперів

8. Відповідно до рішення загальних зборів учасників (протокол від 16 грудня 1996 року № 2) здійснюється випуск акцій на загальну суму 15.100.000 (п'ятнадцять мільйонів сто тисяч) гривень, що є другою емісією для банку і має на мету доведення обсягу власних коштів банку до вимог законодавства України та нормативних актів Національного банку України.

Фінансові ресурси, залучені від емісії, будуть використані для розширення можливостей банку в наданні банківських послуг, для зростання масштабу діяльності банку з метою захисту інтересів акціонерів, клієнтів та вкладників банку.

9. Характеристика акцій, що випускаються: прості іменні акції, 1510000 одиниць номінальною вартістю 10 гривень кожна акція, серія № з/000001 по 710000.

Акції випускаються у паперовій формі. Акціонеру видають сертифікат на загальну кількість належних йому акцій.

10. Акції розповсюджуються шляхом відкритої перекладки. Плановано розмістити акції за номінальною вартістю.

Перекладка триватиме з 23 січня 1997 року по 28 липня 1997 року. У разі дострокового досг-

нення запланованого обсягу перекладки може бути достроково припинено за рішенням установчих зборів.

Повідомлення про випуск акцій публікується згідно з установчим статутним актом, порядком. Перекладку оформлюють за місцем розташування банку.

11. Особи, які бажають придбати акції 2-ї емісії, можуть сплатити 30 відсотків їх вартості, залишок вартості акції сплачують не пізніше року з дня реєстрації акції до статуту банку.

Якщо протягом строку перекладки не вдалося купити сплатити 30 відсотків акції, вона вважається такою, що не відбулася, а особа, що перекладати акції, протягом 30 днів повертають внесені ними кошти.

У разі якщо перекладати акції перевищували розмір запланованого статутного фонду, установчі збори можуть затвердити чи відхилити зайву перекладку. Відмова у перекладці підлягає згідно з переліком перекладки до кінця перекладу.

12. Умови розпорядження акціями є внесення перекладателем на рахунок банку певної вартості акцій, які вони перекладати, реєстрації у відділі реєстрації акцій та отримання сертифіката про придбання відповідної кількості акцій.

13. Акціонери банку мають право: на одержання частини прибутку у вигляді дивидендів, на участь у розподілі майна в разі ліквідації банку, на участь в управлінні банком особисто чи через своїх представників;

на відділ з обліку акціонерів, на отримання інформації про поточну діяльність банку.

14. Збори акціонерів правомочні, якщо в них брала участь більшість акцій, ніж 60 відсотків голосів. Одна акція — один голос.

15. Прибуток, який залишився після формування дивидендів, розподіляється як дивиденди пропорційно до кількості акцій. Розмір дивидендів на одну акцію банку визначають збори акціонерів. Виплата дивидендів відбувається за результатами господарської діяльності за рік шляхом перерахування коштів на вказані акціонерами рахунки або через касу банку.

16. Наступне збільшення статутного фонду може бути здійснено в разі, якщо за всі раніше випущені акції слова сплатено за ціною, не меншою від номінальної. Збільшення статутного фонду може здійснюватися шляхом додаткової випуску акцій, збільшення номінальної вартості акцій — іншими способами, що встановлені законодавством України. Акціонери банку мають переважне право на придбання акцій, що випускаються.

## Чинники ризику:

- 17. Чинниками ризику є: несподіваність урядових рішень щодо діяльності комерційних банків; зміни податкової політики щодо підвищення рівня оподаткування комерційних банків; несподіваність і неефективність заходів економічної реформи; загострення проблеми платоспроможності підприємств.

Баланс	у млн. крб.	у грн.
<b>АКТИВ</b>	<b>01.01.96</b>	<b>01.12.96</b>
Стаття балансу		
1. Кореспондентські рахунки в інших банках	14680	22095809
2. Кореспондентський рахунок в НБУ	14680	3047844
3. Надані кредити	11875	5432395
4. Дебіторні фонди	207	119286
5. Основні фонди та господарські витрати	3627	126041
6. Інші активи	2419	1121377
7. Депозити комерційних банків	16819	3040581
8. Кредити, надані іншим банкам	5821	1654400
9. Відвернені кошти за рахунок прибутку	6979	1419743
10. Витрати	45588	42847895
11. Всього	45588	42847895
<b>ПАСИВ</b>		
Стаття балансу	<b>01.01.96</b>	<b>01.12.96</b>
1. Статутний фонд	8425	7614070
2. Резервний фонд	781	47654
3. Інші фонди	3002	954516
4. Розрахункові та інші рахунки	16819	3040581
5. Кредиторні банків	825	182580
6. Депозитні рахунки	6413	259418
7. Інші пасиви	3084	1964273
8. Кредити інших банків	6979	1419743
9. Прибуток	45588	42847895
10. Всього	45588	42847895

## НАСОСЫ

## ГЛУБИННЫЕ

## И БИТОВЫЕ

со складов в Буче и по Украине

(30 моделей, гарантия производителя и в наличии, импортные)

Тел. в Киеве: (044) 276-2588

Тел. в Буче: (04497) 5-24-02

Завантажити на сайті

рекламних представителів

Чернівецька обл. Івано-Франківськ:

025231 2-06-43 2-06-50

Чернівецька обл. Рівненськ:

064452 2-36-90 2-42-82

Волинська обл. Гродно:

025791 2-26-35

Хмельницька обл. Вінниця:

023445 2-14-92

Чернівецька обл. Житомир:

046322 2-40-15

Чернівецька обл. Київ:

0472 42-30-67

Дніпропетровська обл. Миколаїв:

025252 2-76-52 2-46-19

Чернівецька обл. Одеса:

025222 2-19-64

Рівненська обл. Тернопіль:

025222 2-55-40

25-76-22

"ПРИП'ЯТЬ"

ПОРШНОВЫЕ  
ГРУППЫ

для 25 типов

автомобильных и тракторных двигателей

## КОЛЕНВАЛЫ

Зил-130, ГАЗ-53, А-41, КАМАЗ

ТОПЛИВНАЯ АППАРАТУРА

ТНВД, топливные насосы, распылители, форсунок для дизельных двигателей производства СНГ

Оформление и отгрузка 10 минут

380 К. Киев, ул. Улитина, 43 (Светозар)

Тел.: (044) 452-12-15, 450-91-95

Арбитражный суд Дніпропетровської області (320004, Дніпропетровськ, пр. Кірова, 1)

порушив справу про банкрутство малого підприємства «Совінтех» (м. Дніпропетровськ, вул. Плеханова, 16; р/р 3467678 у Правобережному відділенні АК АПБ «Україна» справа № Б2-174.

Заяви кредиторів і санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Луганской области (348016, Луганск, пл. Героев ВОВ, 3а) по заявлению АК АПБ «Украина» возбудил дело № 287/116 о признании банкротом малого частного предприятия «Фирма А. М. Д.» (юридический адрес: 348011, Луганск, ул. Оборонная, 6; р/с 000468949 в Луганской дирекции АК АПБ «Украина», МФО 304698).

Заявления кредиторов и санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Львівської області (Львів, вул. Личаківська, 81) порушив справу про банкрутство:

1. № 2/987 будівельно-екологічного кооперативу «Чиста вода» (Дрогобич, вул. Трускавецька, 43; р/р 000461368 в Укробанку Дрогобича);

2. № 2/831 малого підприємства Дрогобицького центру «Здоров'я» (Дрогобич, вул. Сагайдачного, 22; р/р 6095111 в АПБ «Україна» Дрогобича).

Претензії кредиторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Луганской области (348016, Луганск, пл. Героев ВОВ, 3-а) по заявлению АК АПБ «Украина» возбудил дело № 251/96 о признании банкротом общества с ограниченной ответственностью «Ида» (юридический адрес: 348000, Луганск, кв. Мирный, д. 13-а, кв. 43; р/счет № 002468329 в ОПЕРО дирекции АК АПБ «Украина» по Луганской области, МФО 304698).

Заявления кредиторов и возможных санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Херсонской области (325000, Херсон, пр. Ушакова, 47) возбудил дело о банкротстве:

№ 36/5-Б производственно-коммерческой фирмы «Полесье» (325000, Херсон, ул. 49 Гвардейской дивизии, 2, корп. 4 кв. 68; р/счет 468878 в Суворовском отделении Укробанка г. Херсона, МФО 352361);

частной коммерческой фирмы «Евгения» (325034, Херсон, ул. Буденного, 12, кв. 32; р/счет 644625, валютный счет 180817 в Суворовском отделении Укробанка г. Херсона, МФО 352361).

Заявления кредиторов и возможных санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Утерянное свидетельство о регистрации ООО «СКЛ-Солушнс» № 24365551 от 12.04.1996 считать недействительным.

Утерянное свидетельство о регистрации ООО «СКЛ-Солушнс» № 24365551 от 12.04.1996 считать недействительным.

Утерянное свидетельство о регистрации ООО «СКЛ-Солушнс» № 24365551 от 12.04.1996 считать недействительным.

Утерянное свидетельство о регистрации ООО «СКЛ-Солушнс» № 24365551 от 12.04.1996 считать недействительным.

Утерянное свидетельство о регистрации ООО «СКЛ-Солушнс» № 24365551 от 12.04.1996 считать недействительным.

## У номер

## • Севастополь

Олександр Мороз:  
Події у Севастополі –  
це порушення суверенних  
прав України

(Початок на 1-й стор.)

Минулої неділі близько тисячі представників проросійських партій і організацій Севастополя провели несанкціонований мітинг на головній площі міста, вимагаючи проведення загальноміського референдуму щодо статусу міста. В резолюції висловлювалася підтримка останніх рішень Держдуми Росії та Ради Федерації відносно Севастополя і поділу Чорноморського флоту.

По закінченні мітингу частина його учасників за ініціативою народного депутата Криму Олександра Круглова рушила до будинку глави міськкадміністрації Віктора Семенова, щоб, за словами О. Круглова, «зажадати проведення позачергової сесії міськради, де б іще раз було підтверджено російський статус Севастополя». Спроба найбільш активних учасників акції протратилася до будинку через міліцейський кордон спричинила сутичку, в якій міліція застосувала кийки.

У минулий четвер, виступаючи на сесії кримського парламенту, О. Круглов повідомив про майбутню акцію та про те, що до її організації причетне керівництво Чорноморського флоту.

## • Черкаси

Для поживлення ринку.  
Внутрішнього

Обласна державна адміністрація організувала дві виставки промислових товарів, що їх випускають на Черкащині. Смілянський машинобудівний завод, канівський «Мегіт», шполянський «Оріон», уманський «Вега» та інші підприємства продемонстрували зразки своїх виробів, конкурентоспроможних на внутрішньому і зовнішньому ринках. Учасники обласних виставок мали можливість не лише оглянути безліч різноманітних товарів, а й укласти угоди на їх придбання.

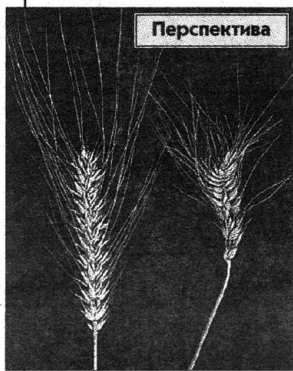
Промислові виставки, котрі сприяють налагодженню кооперації та взаємодії місцевих виробників, інвесторів і споживачів, стануть у регіоні традиційними.

## • Луцьк

В українську армію –  
дружним кроком

Волинці успішно виконують чотирьохрічний план. За словами обласного військового комісара полковника Івана Бродського, майже 2700 юнаків поповнили ряди українського війська. Мешканка із села Журавники Горохівського району Лідія Боса провела до армії свого четвертого сина Олександра. А донині вже відслужили у війську його брати Степан, Олександр і Григорій.

## Пшеничка — лише квіточки...



Яке обличчя у чорнобильської трагедії? Навпевне, спотворене й жалке. Втім, кожен має право уявляти його по-своєму. Один із варіантів — перед вами. Цей колосок, що аж пашисть здоров'ям, проріс із звичайного, нічим не примітного матеріалу. Іншому — ураженому — вдихнула життя зернинка, мічена радіацією. Її недавні предки ще десятиріччя тому давали дружні сходи неподалік від ЧАЕС. Хто із них хто — здогадатися неважко.

«Потвор» на столі в кабінеті селекціонера Білоцерківської дослідно-селекційної станції Лариси Бурденюк цілий букет. Із вази нічим докором виглядають квадратного колосу, безосі. Є екземпляри з двома і навіть трьома колосками на одній стеблінці.

— Більшість мутацій, — пояснює господиня кабінету, — має рецесивний характер. Відхилення проявляються через кілька поколінь. Багато

дослідників брали пшеницю біла ректора. Перший рік висівали — жодних змін. Другий — також. Почали з'являтися публікації: немає, мовляв, ніяких мутацій. У наших колосків чорнобильські гени «прокинулися», починаючи з третього покоління. Тепер ось десяте. З кожним висіванням кількість «монстрів» зростає. Якщо зважати на закони спадковості, то схожі генетичні трансформації чекають у майбутньому й на людей.

Лариса Антонівна ще довго розповідатиме про радіомутації, закон Менделя. Про те, що «атомна» пшеничка — це також і селекційний матеріал. Що в рослинах-виродках — підвищений вміст білку, а це плюс для споживача. Я слухав і думаю: цікаво, якими ми будемо десь так років через двісті?

Валерій ДРУЖЕНКО.

Київська область.

Фото Юрія ВЕНТЕРЕША.

Підметемо  
ринки СНД

Як відомо, фірми виникли не в'яжуть, тож у радості імені Петровського Березанського району по справу поставили, так би мовити, на широку ногу. Про це потурбувався новий директор О. Рибалочка, коли задумався, як прорівняти ситуацію людей, котрі з різних причин залишилися без роботи. Організувати й очолити підсобний промисел він запропонував «майстрові виників» — Л. Орлу. Леонід Федорович залобки погодився перейти від одноосібного виробництва до колективного. Так цього року з'явилася у господарстві нова бригада, до складу якої ввійшло 25 мешканців села Кімівки.

Поки на двадцять гектарів підросло сорго, відремонтували стару кошару, щоб було де і працювати, і зберігати сировину та продукцію. Нині тут кипить робота. На виробі кімівських умільців дивилися не лише як на потрібну в побуті річ, а й як на витвір місцевця. Леонід Федорович перешледе стебла так майстерно, що ручка виників виходить з красивими візерунками.

Із нинішнього врожаю сорго в радості планують навізати аж мільйон виників. Для Березанського району і навіть області це, звичайно, забагато, отож є задумка «прорватися» на ринки країн СНД.

Олександр ОРЧІК.

Миколаївська область.

## Футбол. «Золотий м'яч-96»

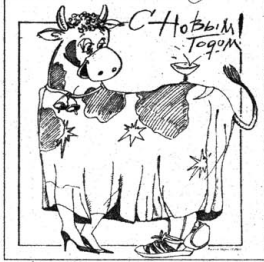
## Інформація про Заммера підтвердилася

Ми вже повідомляли про те, що, за попередньою інформацією, одержаною від агентства «Рейтер», захисник збірної Німеччини Маттіас Заммер став володарем «Золотого м'яча» найкращого футболіста Європи 1996 року, що його присуджує щорічний тижневик «Франс футбол». А тепер не вже стало фактом. 29-річний захисник збірної Німеччини цього року став чемпіоном континенту і чемпіоном Німеччини у складі дортмундської «Боруссії».

Заммер став відомим у світі футболу, коли шість років тому його першим серед представників НДР було запрошено до збірної одержаної Німеччини. У середині 90-х років Заммер став лідером однієї з найсильніших у світі збірних, блискуче зігравши на чемпіонаті Європи в Англії. Заммер провів 71 матч у складі збірної (48 — Німеччини і 23 — НДР), а на клубному рівні виступав за дрезденську «Динамо», «Штутгарт», італійський «Інтернаціонале» з Мілана та дортмундську «Боруссію». Багато хто з відомих фахівців, як, приміром, тренер «Боруссії» Оттмар Хітцфельд, називають Заммера «Беккенбауером 90-х років», порівнюючи з легендарним центральним захисником збірної ФРН 70-х років.

Раніше чотири німецькі футболісти ставали у різні роки найкращими футболістами Європи: Герд Мюллер, Франц Беккенбауер (двічі), Карл-Хайнц Румменіге (двічі) та Йотар Маттеус. До речі, цим призом володіли і двоє українців: Олег Блохін (1975 рік) та Ігор Беланов (1986).

Маттіас Заммер набрав у підсумковому таблиці 144 очки — лише на три більше, ніж його найближчий переслідувач бразилець Рональдо, що виступав за іспанську «Барселону». На третьому місці — англієць Алан Шірер, що виступав за «Ньюкасл Юнайтед» (109 очок). Репита 47 футболістів, які претендували цього року на «Золотий м'яч», помітно відстали від трійки лідерів опитування. У італійця Алессандро Дель Пьєстро («Ювентус») 65 очок, у німця Юргена Клінсманна («Баварія», Мюнхен) — 60 очок, у шостога в списку хорвата Давтора Шукера («Реал», Мадрид) — 38. Найкращим серед французів визнаний Ерік Кантона («Манчестер Юнайтед») — у нього 24 очка. Ще двоє французів — Марсель Десай («Мілан») та Юрій Джоркаєфф («Інтер», Мілан) — ідуть восьмим і дев'ятим відповідно з 22 і 20 очками. Замікає «десятку» володар «Золотого м'яча-95» ліберієць Джордж Веа, який захищає кольори «Мілану».

КІЄВСЬКІ  
НОВОСТІЯк зустрічати свято...  
«Новорічний сюрприз» від «Кієвських новостей»

Як? Ви ще його не купили? Терміново біжіть до кіоску! Може не вистачити. Чесно. Співробітники «Кієвських новостей», користуючись службовим становищем, задовго до офіційного повідомлення про появу «Сюрпризу», роздзвонили своїм знайомим, родичам і колегам про суперспецпункт. Замовляють кіпачки. Такий новорічний подарунок припаде до смаку будь-кому. Сподобається і найвредливішим жінкам, і найскетичнішим чоловікам.

От, скажіть, що ви збираєтеся приготувати до новорічного столу? Щоб дешево, ситно і гарно... Не знаєте? Купіть «Новорічний сюрприз».

А в що ви збираєтеся вдягати святкової новорічної ночі? Згодні, кожухом підійде (адже опалення так собі), а от що має бути під кожухом? Нізащо не здогадається, поки не купите «Новорічний сюрприз».

Знаємо, багато хто розмовляв над питанням: «Що покласти під новорічну ялинку тещі, а що — дружині на чальничку?» Купіть «Новорічний сюрприз» і загорніть у нього те, що там рекомендує для цих величезних дам.

Що було? Що буде? Чим серце заспокоїть в рік Червоного Вогиного Біка? Ви ще цього не знаєте, а ми вже з'ясували. У спецпункту стільки ворожіння та неймовірних гороскопів, що кожен зможе вибрати ту відповідь, яка його найбільше задовольняє.

До речі, дами найліпше «Новорічний сюрприз» читати з бородатим чоловіком, котрий палить дорогі сигари. Сигари викиньте, а ось борода і сірники вам знадобляться. (Пожережні прохання не турбуйтеся).

Тверезим чоловікам ми пропонуємо тост на вибір, тим, хто випив, — таблицю, через який проміжок часу після пляшки коньяку можна сідати за кермо «Мерседеса» або після піалери самогонки — у ліфт...

Ви ще сидите й читаете ці рядки? Кидайте все і біжіть до кіоску, а то «Сюрприз» не вистачить. І нам буде широкі шкода.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.  
☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
☎ Рукописи не повертаємо.  
☎ Лікування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе редакція.  
☎ Редакція не замикає поділки поштою авторів публікацій.  
☎ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською мовою.  
Індекс 60955.  
Тираж 228850.  
Комбінат друку видавництва «Преса України».  
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0311245.